

ТРИ СТАТУСА НАРЕЧНЫХ ЛЕКСЕМ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ (АДЪЮНКТЫ, ДИЗЪЮНКТЫ, КОНЪЮНКТЫ)

Работа представлена кафедрой английской филологии
Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор Н. А. Кобрин

Основным характеризующим признаком системного статуса наречий является совокупность функциональных статусов. Вариабельность функционального статуса есть общая характеристика наибольшего числа слов данного класса.

The main characteristic feature of adverbs systemic status is the combination of functional status. Variability of functional status is the general characteristic of the majority of the class.

Наречные лексемы заслуживают особого внимания лингвистов, так как они относятся к лексемам с несколькими функционально-категориальными статусами, т. е. являются словами с функциональным и категориальным варьированием. При такой функциональной модификации слова совпадают по форме, но выявляют различные статусы. Функциональная модификация свойственна как для знаменательных частей речи (например, *head, to head, headway*), так и для служебных (например, *come in – income*). Это связано со спецификой английского языка, в котором преобладает аналитический способ словоизменения; при этом позиция слова в предложении часто определяет его частеречный статус.

Для лексем с несколькими функционально-категориальными статусами характерны такие явления, как полифункциональность и полистатутность. Полифункциона-

льность понимается как функционирование слов без изменения их форм в синтаксических позициях других классов, свидетельствует о синтаксическом варьировании данных слов, а не их переходе в другой класс. Полистатутность определяется как способность слова к варьированию, при котором в зависимости от семантики и структуры окружения изменяются признаки статуса слов, но их семантическое значение остается прежним, что особенно типично для служебных слов. Статус полистатутного слова реализуется, когда слово входит в структуру более высокого порядка, а его подвижность предполагает реализацию категориального значения единицы в ее конкретном употреблении¹. Многие лексемы имеют больше чем один статус. Например, лексема *back* может означать «спина», «сзади», «назад».

В рамках каждого функционального статуса выстраивается центр, т. е. четкая си-

стемная закреплённость, и отмечается наличие периферийного статуса. Так категории наречий нельзя назвать однородной или логически выдержанной, в пределах ее можно встретить как периферийные, так и центральные элементы. Большинство грамматистов считают наречия наиболее периферийными элементами, так как они мобильны и их позиция определяет как их связи с тем или иным членом предложения, так и их значения.

Приведем пример полифункциональности наречия *naturally*:

1. I want my kids to behave, *naturally*. (*Естественно*, я хочу, чтобы дети вели себя хорошо.)

2. I want my kids to behave *naturally*. (Я хочу, чтобы дети вели себя *естественно*.)

Следует отметить несовпадение мнений по вопросу трактовки подобных наречных лексем. Отечественные лингвисты (Б. А. Ильиш, М. Я. Блох, Л. С. Бархударов и др.) выделяют из класса наречий модальные слова, в то время как зарубежные исследователи считают, что данная группа слов является лишь грамматической функцией наречия и трактуется как синтаксические наречия-модификаторы (*sentence modifying adverbs*), которые имеют широкий функциональный потенциал.

В английской грамматической традиции выделяются три основных функциональных типа наречия: **адьюнкты** (*adjuncts*), **дизьюнкты** (*disjuncts*) и **коньюнкты** (*conjuncts*)².

Функциональные типы наречия дифференцируются по признаку вхождения в структуру предложения. При полном вхождении в синтагматику они квалифицируются как адьюнкты (*adjuncts*). При выпадении из синтагматики – как дизьюнкты (*disjuncts*), которые в пределах предложения обладают периферийным статусом. Если наречия приобретают особый релятивный интерпредложенческий статус, они трактуются как коньюнкты (*conjuncts*).

Адьюнкт имеет несколько функциональных вариантов: определение к существительному, обстоятельство к глаголу,

уточняющее обстоятельство к другому обстоятельству или ко всему предложению в целом. В связи с этим адьюнкт иногда интерпретируется как член предложения, заполняющий факультативные валентности³, например (1) *Intentionally*, he didn't write to them about it. (2) *Slowly* they walked back home. (3) We *normally* go to bed at 11 o'clock. (4) The old man received him *very kindly*.

Более детально характеристика этих отношений представлена в работах С. Гринбаума и Р. Куерка. Так, они выделяют следующие подклассы адьюнктов:

1. **Адьюнкты, выражающие точку зрения** (*adjuncts of viewpoint*): *geographically, ethnically, linguistically, morally* и др.

2. **Фокусирующие адьюнкты** (*focusing adjuncts*), подразделяющиеся на аддитивные (*additive adjuncts*), такие как *also, either, even, neither, too, as well as, in addition* и др., а также адьюнкты-ограничители (*limiter adjuncts*), такие как *alone, just, only, simply, merely, mainly, mostly, in particular* и др.

3. **Адьюнкты-интенсификаторы (усилители)** (*intensifier adjuncts*): *actually, clearly, definitely, honestly, simply, fairly, for certain, for sure, absolutely, altogether, completely, entirely, fully, quite, most, badly, deeply, well, so, violently, almost, nearly, partly, slightly, a little, in part, a bit, enough hardly, at all, more or less*.

4. **Адьюнкты, выражающие процесс** (*process adjuncts*), среди которых выделяют следующие: *indiscriminately, with great courtesy, in a carefree way* и др.

5. **Адьюнкты, выражающие отношение к субъекту** (*subject adjuncts*): *resentfully, deliberately, willingly, voluntarily, kindly, cordially, graciously* и др.

6. **Адьюнкты локального значения** (*place adjuncts*): *there* и др.

7. **Адьюнкты, обозначающие время** (*time adjuncts*): *today, afterwards, briefly, daily, twice, usually, always, soon, often* и др.

8. Другие адьюнкты (*other adjuncts*), такие как **цели** (*purpose adjuncts*), **причины** (*reason adjuncts*) и др.: *symbolically, experimentally* и др.

Дизьюнкты – операнд дизьюнкции, т. е. разрыв отнесенности и выпадение из синтагматики предложения⁴. Дизьюнкты не входят в структуру предложения, так как относятся ко всему предложению в целом, но при этом выражают оценку того, о чем сообщается, т. е. на уровне смысла они не отделимы от целого предложения.

- *Seriously*, do you want him to be our guide?

- *Fortunately*, everyone accepted his offer.

Что касается классификации дизьюнктов, С. Гринбаум и Р. Куерк выделяют следующие группы:

1. **Дизьюнкты, выражающие комментарий говорящего относительно условий, стиля и формы коммуникации** (style disjuncts): *seriously, personally, strictly speaking, frankly, honestly, seriously, strictly, truly; briefly, broadly, frankly, generally, simply, personally* и др.

2. **Дизьюнкты, выражающие комментарий говорящего относительно содержания высказывания** (content disjuncts): *really, certainly, actually, obviously, of course, to be sure, to our surprise, correctly, reasonably, wisely, amazingly, naturally, happily, fortunately* и др.

Коньюнкты – операнд коньюнкции – аддитивных отношений между двумя и более компонентами текста⁵. Коньюнкты не входят в структуру предложения. Выполняя связующую функцию, которая указывает на преемственность по отношению к предыдущему высказыванию, они также могут выражать оценочность и, таким образом, представлять собой организующий элемент в тексте, например: *I didn't want to go there. However, I decided to join them.*

Авторы подразделяют коньюнкты на следующие подклассы:

1. **Перечислительные коньюнкты** (listing conjuncts): *firstly, secondly, equally, likewise, similarly, also, furthermore, moreover* и др.

2. **Суммирующие коньюнкты** (summative conjuncts): *then, in all, in conclusion* и др.

3. **Поясняющие коньюнкты** (appositive conjuncts): *namely, in other words, for example, that is to say, for instance* и др.

4. **Резюмирующие коньюнкты** (resultive conjuncts): *consequently, so, therefore, as a result* и др.

5. **Коньюнкты, предвещающие другое суждение** (inferential conjuncts): *else, otherwise, then, in other words, in that case* и др.

6. **Контрастивные** (contrastive): *alternatively, rather, anyhow, anyway, however, still, though* и др.

7. **Коньюнкты следования** (transitional): *incidentally, now, by the way, by the by, meantime, meanwhile, in the meantime* и др.⁶

Четкой грани между дизьюнктами и коньюнктами нет. Как отмечает Н. А. Кобрина, отдельные наречия выступают в качестве обстоятельства и выполняют связующую роль лишь попутно, являясь наречиями, а некоторые выполняют роль вводных членов предложения с присоединительным значением, не будучи еще связующими средствами, но уже оторвавшись от наречий. Использование наречий в качестве вводных членов сопровождалось переосмыслением выражения отношения обстоятельства к одному слову в выражение отношения к целому предложению. В свою очередь, вводный член мог превратиться в показатель связи сообщаемого с предыдущим высказыванием, приобретая функцию связующего элемента. Их союзная функция становится вторичной к их основному значению, хотя для некоторых из них функция связи является единственной или ведущей, например: *moreover, besides, again, however* и др.⁷

Итак, подведем некоторые итоги. Категориальная неоднородность наречий, наряду с такой характеристикой, как неизменяемость, позволяют им функционировать в качестве самостоятельной части речи. Способность приобретать другой статус они выявляют именно благодаря своей семантике характеристики или квалификации, функциональной подвижности, а также способности к варьированию позиции.

Все больше удаляясь от глагола или другого определяемого слова, наречия могут полностью утрачивать связь с ним. В этом случае они относятся ко всему предложению,

определяя темпоральные, пространственные, причинно-следственные и другие параметры описываемой ситуации, или же становятся эксплицитными модусами, выражая модальную характеристику предложения.

Таким образом, дифференциация наречий и сентенциональных определителей возможна на основе выявления их функционирования и связей в предложении, так как их значение реализуется с учетом отнесенности, комбинаторики и вхождения в синтагматику. Их связь, т. е. лексемная целостность, даже при реализации другого статуса обеспечивается благодаря наличию или нарушению связей с другими членами предложения, а также наличию общих сем в их семантической структуре.

Опираясь на вышеизложенную классификацию и исследования в данной области можно сделать следующий вывод: адьюнкты яв-

ляются относительно устойчивыми элементами в структуре предложения, конъюнкты имеют более периферийное положение, а дизъюнкты вообще не входят в структуру предложения. Лексемы, принадлежащие классу дизъюнктов с оценочной характеристикой, обладают наибольшей вариабельностью, которая не мешает им сформировать отдельный класс слов в рамках системы.

Процесс реализации другого статуса проходит неодинаково по всему классу. Некоторые лексемы могут быть использованы в трех статусах, другие – лишь в одном. Роль в предложении, однако, не является основным характеризующим признаком системного статуса наречий. Системным становится совокупность функциональных статусов, т. е. вариабельность функционального статуса является общей характеристикой наибольшего числа слов данного класса.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ Мисюра Г. А. Слова с несколькими функционально-категориальными статусами в современном английском языке: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. Л.: ЛГПИ им. А. И. Герцена, 1987.

² Quirk R., Greenbaum S. A Comprehensive Grammar of the English language. London, 1991. P.193.

³ Англо-русский словарь по лингвистике и семантике / Сост.: А. Н. Баранов, Д. О. Добровольский, М. Н. Михайлов и др. и партнёры. 1996. Т.1. 656 с.

⁴ Там же.

⁵ Там же.

⁶ Quirk R., Greenbaum S. Op. cit. P. 193.

⁷ Кобринна Н. А. К вопросу о «союзных наречиях» в современном английском языке. Ученые записки. Т. XXI. л.: ЛГПУ, Факультет иностранных языков, 1956.